



Dekret

Decreto

der Bereichsdirektorin
des Bereichsdirektorsdella Direttrice d'Area
del Direttore d'Area

Nr.

N.

3565/2024

R7.1 Funktionsbereich Tourismus - Area funzionale turismo

Betreff:

Initiativen und Maßnahmen im Sinne des
Landesgesetzes vom 28. November 1973,
Nr. 79.

Oggetto:

Iniziative e provvedimenti ai sensi della
legge provinciale 28 novembre 1973, n. 79.

Der Bereichsdirektor hat folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

das Landesgesetz vom 28. November 1973, Nr. 79 „Maßnahmen zur Förderung der Wirtschaft und der Produktivität“, insbesondere Artikel 1, Buchstaben a) und e);

die Richtlinien für Sponsoringmaßnahmen gemäß Beschluss Nr. 1051 vom 04. Oktober 2016;

das gesetzvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen, insbesondere Artikel 56 betreffend die Zweckbindungen.

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“ und insbesondere Artikel 35, Absatz 4, Buchstabe c), welcher vorsieht, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigten jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, gewähren;

das Dekret des Ressortdirektors Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz Nr. 18876 vom 13.10.2022, welches die Übertragung von Aufgabenbereichen an den Direktor des Funktionsbereichs Tourismus, beinhaltet;

bestätigt mit ausdrücklicher Bezugnahme auf das obgenannte Delegierungsdekret, den Sichtvermerk im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, auch im Hinblick auf die Rechtmäßigkeit der Verwaltungsmaßnahme anzubringen.

dass die Maßnahmen und Initiativen gemäß SAP-Anlage zur Erreichung der Zielsetzungen des oben genannten Landesgesetzes geeignet sind;

die Angebote zur Zusammenarbeit für die Initiativen, sowie die Übereinstimmung derselben mit den gesetzlichen Bestimmungen und oben genannten Richtlinien;

dass die genannte Zusammenarbeit nur mit den in der beiliegenden Liste genannten Organisationen erfolgen kann, da kein anderes Subjekt ein ähnliches Angebot unterbreiten kann;

dass die Verhältnismäßigkeit mit anderen Positionen, soweit vergleichbar, der Sponsoringleistungen zu den jeweils vereinbarten Beträgen gegeben ist;

in den Geschäftsbriefen, die Vertragsform haben, werden die Gegenleistungen für das vereinbarte

Il Direttore d'Area prende atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e fatti:

la legge provinciale 28 novembre 1973, n. 79, „iniziative per l'incremento economico e della produttività“, in particolare l'articolo 1, lettere a) ed e);

i criteri per le sponsorizzazioni, di cui alla delibera n. 1051 del 04 ottobre 2016;

il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche, in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa.

la legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 „Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale“ e in particolare l'articolo 35, comma 4, lettera c) che prevede che il direttore/la direttrice di ripartizione concede agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale;

il decreto n. 18876 del 13.10.2022 del direttore di dipartimento Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione Civile che ha come oggetto la delega di competenze al direttore dell'Area funzionale Turismo;

Presa visione di citata delega di competenze, si attesta di apporre il visto ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche anche per i profili di legittimità.

che la realizzazione delle azioni ed iniziative di cui all'allegato SAP corrispondono alle finalità di cui alla precitata legge provinciale;

le proposte di collaborazione per le iniziative e la conformità delle stesse alle norme legislative ed ai criteri suddetti;

che la collaborazione in oggetto può essere attuata solo dalle organizzazioni di cui nell'allegato elenco in quanto nessun altro soggetto è in grado di sottoporre analoga offerta;

che sussiste equo rapporto tra prestazioni di sponsoring offerte e importi pattuiti, in relazione ad analoghe posizioni, in quanto paragonabili;

nelle lettere commerciali in forma di contratto, viene precisato il contenuto delle prestazioni richieste a

Sponsoring festgehalten;

die in der beigelegten SAP-Anlage, wesentlicher Bestandteil des gegenständlichen Dekretes, angeführten Beträge beruhen auf dem Ergebnis der Bewertung folgender Grundlagen: Zielsetzung des LG Nr.79/1973 i.g.F., Richtlinien für Sponsoringmaßnahmen gemäß Beschluss der Landesregierung. Nr. 1051 vom 04. Oktober 2016, Verhältnismäßigkeit mit vergleichbaren Initiativen.

Die finanzielle Verfügbarkeit auf dem Kapitel U07011.0245 des Verwaltungshaushaltes 2024 der Autonomen Provinz Bozen ist gegeben.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Bereichsdirektor:

1. Die in der SAP-Anlage, die wesentlicher Bestandteil des gegenständlichen Dekretes ist, angeführten Sponsoringaktivitäten werden mit den angeführten Beträgen genehmigt.
2. Die Bezahlung erfolgt, nachdem die Vorhaben durchgeführt und die Inhalte der Gegenleistungen überprüft worden sind, nach Vorlage einer Rechnung.
3. Dass die Gegenleistungen für das vereinbarte Sponsoring in den Geschäftsbriefen, die Vertragsform haben, festgehalten werden.
4. Die Gesamtausgabe in Höhe von Euro 56.000,00 (MwSt. inbegriffen), die durch die Gewährung besagter Beträge entsteht, wird auf folgendem Kapitel des Verwaltungshaushaltes 2024 der Autonomen Provinz Bozen zweckgebunden:

2024-U07011.0245: 56.000,00 Euro (inkl. MwSt.)

Der Bereichsdirektor

Hansjörg Haller

titolo di sponsorizzazione per le iniziative previste;

gli importi indicati nell'allegato SAP, parte integrante del presente decreto, si basano sulla valutazione dei seguenti principi: obiettivo della L.P. 79/1973 e successive modifiche, criteri per le sponsorizzazioni, di cui alla delibera n. 1051 del 04 ottobre 2016, equo rapporto in relazione ad analoghe posizioni.

La disponibilità finanziaria sul capitolo U07011.0245 del bilancio finanziario gestionale 2024 della Provincia Autonoma di Bolzano è assicurata.

Ciò premesso, il Direttore D'Area

decreta

1. di autorizzare la sponsorizzazione delle iniziative con i relativi importi come descritto nell'allegato SAP, facente parte integrante del presente decreto.
2. il pagamento viene effettuato ad avvenuto svolgimento delle iniziative previste, previa verifica delle controprestazioni pattuite e presentazione di fattura.
3. di precisare il contenuto delle prestazioni richieste a titolo di sponsorizzazione per le iniziative previste, nelle lettere commerciali in forma di contratto.
4. di impegnare la spesa totale pari a euro 56.000,00 (iva inclusa), derivante dalla concessione dei suddetti importi, sul seguente capitolo del bilancio finanziario gestionale 2024 della Provincia Autonoma di Bolzano come segue:

2024-U07011.0245: euro 56.000,00 (iva incl.)

Il Direttore d'Area

LANDESGESETZ VOM 28.11.1973, Nr. 79 - LEGGE PROVINCIALE 28.11.1973, N. 79					
SPONSORING / SPONSORIZZAZIONE 2024 - LISTE/ ELENCO					
			Dekret/decreto Nr./n. 3565/2024		
			Kapitel / Capitolo 07011.0245		
	FIRMA/VEREIN ASSOCIAZIONE/DITTA	Kreditor-Nr. Cod. Fornitore	INITIATIVE INIZIATIVA	CUP	SPONSORINGBETRAG IMPORTO DI SPONSORIZZAZIONE €
1	A.S.D. F.O.R. FOUNDATION ORANIZATION RUNNING	282862	24. Cortina Dobbiaco Run 2024	B79I24000170008	15.000,00
2	ASV GIRO DELLE DOLOMITI A.S.D GIRO DELLE DOLOMITI	80711	47. Giro delle Dolomiti 2024	B59I24000470008	10.000,00
3	FILMCLUB VEREIN FILMCLUB ASSOCIAZIONE	101628	37. Bolzano Film Festival Bozen 2024	B59I24000460008	12.500,00
4	ASC Auer ASC ORA	77740	2Horn Downhill-Cup 2024	B39I24000200008	2.500,00
5	SIMON GIETL	414262	Zusammenarbeit 2024 Collaborazione 2024	B69I24000200008	7.500,00
6	A.S.D MERANO NUOTO	471569	Cool Swim Meeting 2024	B39I24000180008	8.500,00
				SUMME/TOTALE	56.000,00
Es wird bescheinigt, dass die angeführten Sponsorisierungen in Anwendung des Landesgesetzes vom 28. November 1973, Nr. 79 „Maßnahmen zur Förderung der Wirtschaft und der Produktivität“ gewährt wurden. Hinsichtlich der Sponsorpartner liegt kein Ausschließungsgrund im Sinne des Artikel 2bis des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17, vor.					
Si attesta che le sponsorizzazioni indicate sono erogate ai sensi della legge provinciale 28 novembre 1973, n. 79 “iniziative per l’incremento economico e della produttività”. I relativi partner di sponsoring non sono inoltre sanzionabili ai sensi dell’art. 2/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.					
			Der Bereichsdirektor/Il direttore d'Area Hansjörg Haller		

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240003565

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbundung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
	U07011.0245	282862	VEREIN F.O.R.						15.000,00			
	R7	2024	02603940988	02603940988	VIA DOLOMITI 26 - DOBBIACO			01.06.2024	02.06.2024		B79I24000170008	
	R7.01/SPONSORING				R7.01/SPONSORING				Cortina Dobbiaco Run 2024			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
002	U07011.0245	80711	A.S. GIRO DELLE DOLOMITI						10.000,00			
	R7	2024	01649970215	01649970215	VIALE TRIESTE 17/D - BOLZANO			22.07.2024	26.07.2024		B59I24000470008	
	R7.01/SPONSORING				R7.01/SPONSORING				Giro delle Dolomiti 2024			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
003	U07011.0245	101628	FILMCLUB VEREIN						12.500,00			
	R7	2024	80020820215	02203670217	DR. STREITER-GASSE 8/D - BOZEN			12.04.2024	21.04.2024		B59I24000460008	
	R7.01/SPONSORING				R7.01/SPONSORING				Bolzano Film Festival Bozen 2024			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
004	U07011.0245	77740	SC AUER						2.500,00			
	R7	2024	80004380210	01099810218	HAUPTPLATZ 43 - AUER			01.04.2024	06.04.2024		B39I24000200008	
	R7.01/SPONSORING				R7.01/SPONSORING				2Horn Downhill-Cup 2024			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
005	U07011.0245	414262	GIETL SIMON						7.500,00			
	R7	2024		02675270215	AHRNER STR. 23L - AHRNTAL			18.03.2024	31.12.2024		B69I24000200008	
	R7.01/SPONSORING				CRING				Collaborazione 2024			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
006	U07011.0245	471569	A.S.D. MERANO NUOTO						8.500,00			
	R7	2024	03131300216	03131300216	VIA PALADE N. 78 - MERANO			14.06.2024	16.06.2024		B39I24000180008	
	R7.01/SPONSORING				R7.01/SPONSORING				Cool Swim Meeting 2024			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240003565

Totale attuale - Gesamtbetrag:	56.000,00	



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 56.000,00 - Kap./Cap. U07011.0245 / 2024
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Bereichsdirektor
Il Direttore d'Area

HALLER HANSJOERG

14/03/2024

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

14/03/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Hansjoerg Haller

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 7
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/03/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma